FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 197 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Township de Roxton — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edmond Dalpé — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1

Dist. 197 Enu. 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in fact belonging to household or institution on June 1st, 1911.	Place of habitation. (Ordinary address.) Give name of city, town or village. If in a municipality other than a city, town or village (or other description), give name of township, parish, municipality, etc.	Sex.	Relationship to head of family or household.	Ring married, widowed or divorced.	Date of birth. Year	Month	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of (im)migration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or doing nothing.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in office," "in shop," "in mill," "on railway," "on steamship," "in lumber camp," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or disease.	Cost of insurance in column four.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if adult) or did (if under 25) attend school or university.	INFIRM (Specify age and	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Immeuble.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Adresse ordinaire.) Donner le nom de la cité, ville ou village. Si en municipalité autre que cité, ville ou village (ou autre description), donner le nom du canton, de la paroisse, etc.	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Date de naissance. Année	Mois	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ailleurs qu'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou rien inscrit.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans la ferme," "dans la mine," "dans la fabrique," "dans le bureau," "dans le magasin," "dans le moulin," etc.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à l'emploi principal.	Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé à d'autres besognes, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres sources que celles désignées ci-contre, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Fréquente ou a fréquenté l'école ou l'université.	INFIRM (Spécifier âge auquel l'infirmité	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1.	Dalpé Edmond	Township Roxton	M.	Chef	M	Décembre	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			oui		sur la ferme	52		60		1.000		36.50			oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Rosina	" "	F.	Epouse	M	Décembre	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Arthur	" "	M.	Fils	S	Septembre	1891	19	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	sur la ferme			oui		sur la ferme	52		60		250						oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Euclide	" "	M.	Fils	S	Mai	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	sur la ferme			oui		sur la ferme	40		50		110						oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Edy	" "	M.	Fils	S	Mai	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Alberta	" "	F.	Fille	S	Avril	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
1	1	Dalpé Marie Reine	" "	F.	Fille	S	Juillet	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Joseph	" "	M.	Chef	M	Mai	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	sur la ferme			oui		sur la ferme	52		60		360			1.000		144		oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Diana	" "	F.	Epouse	M	Mai	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Alfred	Township Roxton	M.	Chef	M	août	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	sur la ferme			oui		sur la ferme	52		60		360			1.000		144		oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Anna	" "	F.	Epouse	M	août	1881	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Phyllis	" "	F.	Fille	S	Nov.	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Louisa	" "	F.	Fille	S	Juin	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
2	2	Dalpé Gérard	" "	M.	Fils	S	Mars	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
2	2	Dalpé Béatrice	" "	F.	Fille	S	Août	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
2	2	Dalpé Jeanne	" "	F.	Fille	S	Mars	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
2	2	Dalpé Viviana	" "	F.	Fille	S	avril	1911	1/2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
3	4	Joseph Dacher	" "	M.	Chef	M	Mars	1833	78	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			oui		sur la ferme	52		70								oui	oui	Français			
3	4	Rose Dacher	" "	F.	épouse	M	Août	1842	69	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
3	4	Anna Délia	" "	F.	petite fille	S	Fév.	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
3	4	Judy Rosalie	" "	F.	" "	S	Fév.	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
3	4	Judy Eugène	" "	M.	petit fils	S	oct.	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
3	4	Judy Rose Anna	" "	F.	petite fille	S	oct.	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Français			
4	5	Edouard Boté	" "	M.	Chef	M	sept.	1862	47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			oui	oui	sur la ferme	52		60									oui	oui	Français			
4	5	Elodie Boté	" "	F.	Epouse	M	Mars	1861	50	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				fem.													oui	oui	Français			
4	5	Boté Arthur	" "	M.	fils	S	juillet	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				fils	sur la ferme	52		60									oui	oui	Français			
4	5	Boté Rosalem	" "	F.	fille	S	juin	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Français			
4	5	Boté Marie	" "	F.	fille	S	Mai	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Français			
4	5	Boté Oilvanie	" "	M.	fils	S	juillet	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Français			
4	5	Boté Rodolphe	" "	M.	fils	S	Février	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	Français			
4	5	Boté Alfred	" "	M.	fils	S	Octobre	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
4	5	Boté Aleda	" "	F.	fille	S	Mai	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
4	5	Boté Eugenie	" "	F.	fille	S	Sept.	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
4	6	Yagné Gérard	" "	M.	Soudeur	M	Mai	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
4	6	Yagné Florida	" "	F.	fillette	S	Dec	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
4	6	Yagné Maria	" "	F.	fille	S	Mars	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
4	7	Yagné Jean Baptiste	" "	M.	Rogeur	V	Nov.	1837	74	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
4	7	Yagné Edouard	" "	M.	Rogeur	S	Nov.	1870	41	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier																							
5	8	Ouellett Pierre	" "	M.	Chef	M	Mars	1834	77	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			oui		sur la ferme	52		60									oui	oui	Français			
5	8	Ouellette Domitelde	" "	F.	Epouse	M	avril	1835	78	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																							
5	8	Ouellette Delvina	" "	F.	Epouse	M	avril	1876	34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Français			
5	9	Ouellette Ernest	" "	M.	fils	S	Mai	1902	09	Etat unis	1903		Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
5	9	Ouellette Marie Louise	" "	F.	fille	S	janvier	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
5	9	Ouellette Florence	" "	M.	fils	S	juin	1908	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	Français			
5	9	Ouellette Léopold	" "	M.	fils	S	Mai	1908	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
5	9	Ouellette Damase	" "	M.	fils	S	Nov	1907	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
6	10	Morgeau Ozias	" "	M.	Chef	M	Nov	1882	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur			oui		sur la ferme	52		60						500	130	1428		oui	oui	Français			
6	10	Morgeau Elvira	" "	F.	Epouse	M	août	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																							
6	10	Morgeau Elodia	" "	F.	fille	S	Nov	1903	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
6	10	Morgeau Merilda	" "	F.	fille	S	Oct.	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							